

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 134 (2008)  
**Heft:** 8: Gesundes Licht

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Neu: Bürgler geht in die Tiefe!

## Wärmstens empfohlen!

Das Bauunternehmen Bürgler AG in  
Wettingen ist jetzt auch Ihr kompetenter  
Partner für Erdsondenbohrungen.  
Informieren Sie sich über das Gesamt-  
angebot aus einer Hand.  
Rufen Sie uns an: 056 437 08 80.  
**[www.buerglerag.ch](http://www.buerglerag.ch)**

**BÜRGLER**  
Erdsondenbohrungen

# Lichtquelle.



**VELUX** Flachdachsystem  
[www.velux.ch](http://www.velux.ch)

**VELUX®**

Wir beschäftigen uns ganzheitlich mit der baulichen Gestalt unserer Umwelt und suchen dabei eigenständige und nachhaltige Lösungen.  
Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir

## Architekten\_innen

als Projektleiter\_in mit Erfahrung in der Leitung grösserer und komplexer Bauaufgaben und als Sachbearbeiter\_in für Entwurf/Konstruktion sowie

## Bauzeichner\_innen

für die konstruktive Umsetzung. Wir bieten die Mitarbeit in komplexen Projekten und ein kreatives und kollegiales Umfeld im Zentrum von Bern.  
Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung

Büro B Architekten und Planer AG  
Münzgraben 6, 3011 Bern, [www.buero-b.ch](http://www.buero-b.ch)

B  
Ü  
R  
O  
B

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir

## ARCHITEKT|IN

Mit Abschluss als ArchitektIn, Erfahrung in Projektierung, Ausführungsplanung, ev. Projektleitung, CAD Vector Works, Adobe Programmen und MS-Office.

## HOCHBAUZEICHNER|IN

Mit Hochbauzeichnerabschluss, Erfahrung in Ausführungs- und Detailplanung, CAD Vector Works, Adobe Programmen und MS-Office.

Weitere Informationen unter [www.aebi-vincent.ch](http://www.aebi-vincent.ch)

AEBI & VINCENT ARCHITEKTEN SIA AG, 3007 BERN

kantonglarus 

Departement Bau und Umwelt

Hochbau

Das Departement Bau und Umwelt ist ein moderner und aufgeschlossener Dienstleistungsbetrieb des Kantons Glarus mit einem umfangreichen Aufgabenkatalog. Infolge Pensionierung des heutigen Stelleninhabers, suchen wir eine/n

## Architekt/in als Projektleiter/in (80-100%)

**Aufgaben:** Bauherrenvertretung bei Investitionsvorhaben des Kantons, Kontrolle von Kosten, Termin und Qualität, Vorbereitung von Um- und Neubauvorhaben in Zusammenarbeit mit den Nutzern, Organisation und Überwachung des Gebäudeunterhalts mehrerer Bauten, periodische Erfassung des baulichen Zustandes der Bausubstanz der kantonalen Hochbauten, Erstellen von Budgets, Abrechnungen, Berichten, Anträgen usw.

**Anforderungen:** Abgeschlossenes Architektur-Studium, mehrjährige Erfahrung als Projektleiter in der Planung und Realisierung von Bauvorhaben, Weiterbildung in Projektmanagement von Vorteil, vertiefte Kenntnisse des Baurechts, der Normen und dem Stand der Technik, organisatorisches Flair und interdisziplinäres Denken, gute kommunikative Fähigkeiten im Umgang mit Planern, Unternehmern, Behörden und Mitarbeitenden, Erfahrung mit administrativen Arbeiten.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige, verantwortungsvolle und weitgehend selbständige Tätigkeit. Stellenantritt 1. September 2008 oder nach Vereinbarung.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Thomas Stauffacher, Leiter Hochbau, Tel. 055 646 64 32 sowie Daniel Dürst, Departementsekretär, Tel. 055 646 64 00, gerne zur Verfügung.

Wenn Sie sich für diese Stelle interessieren, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie diese mit den üblichen Unterlagen an den **Personaldienst der Kantonalen Verwaltung, Rathaus, 8750 Glarus**, E-Mail: [Personaldienst@gl.ch](mailto:Personaldienst@gl.ch), [www.gl.ch](http://www.gl.ch).



## Planen und Bauen nachhaltiger Infrastrukturprojekte

Basler und Hofmann gehört zu den führenden Ingenieur-, Planungs- und Beratungsunternehmen.  
Ingenieurleistungen für Werkleitungs- und Verkehrsanlagen gehören zu den Schwerpunkten unserer Tätigkeit.  
Zur Ergänzung des Teams Infrastruktur suchen wir eine/n jüngere/n

## Dipl. Bauingenieur/in

mit Interesse am städtischen Tiefbau. Sie haben die Möglichkeit, bei der Bearbeitung vielseitiger und komplexer Projekte Verantwortung zu übernehmen und interessante Kontakte zu knüpfen.

Mit Ihrer Kompetenz und Kreativität leisten Sie einen wichtigen Beitrag zu technisch einwandfreien Lösungen.  
Die interne Unterstützung durch erfahrene Baufachleute fördert Ihre berufliche Weiterentwicklung.

Möchten Sie mehr über uns erfahren? Besuchen Sie unsere Homepage [www.bhz.ch](http://www.bhz.ch)  
oder rufen Sie Hans Widmer an. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**Basler & Hofmann**

Ingenieure und Planer AG • Mitglied SIA/USIC • Forchstrasse 395 • 8032 Zürich • Tel. +41 44 387 11 22 / Fax +41 44 387 11 00



## Ausschreibung gemäss GATT/WTÄ-Übereinkommen

**Veranstalterin:** Stiftung Evangelisches Alters- und Pflegeheim Ilanz  
7130 Ilanz, Tel. 081 926 13 00, E-Mail: hpcalcoertscher@apheim-ilanz.ch

### Verfahrensart:

#### **Selektives Verfahren: Präqualifikation mit anschliessendem Projektwettbewerb**

Zur Anwendung gelangen das GATT/WTÄ-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen, die interkantonale Vereinbarung über das Öffentliche Beschaffungswesen, das Submissionsgesetz (vom 10. Februar 2004) sowie die dazugehörige Submissionsverordnung des Kantons Graubünden (vom 25. Mai 2004 und subsidiär die Ordnung für Architektur- und Ingenieurwettbewerbe SIA 142 (Ausgabe 1998) zur Anwendung.

**Phase 1:** Nicht anonymes Bewerbungsverfahren (Präqualifikation). Interessierte Fachleute können sich mit Referenzen bewerben.

**Phase 2:** Die von der Veranstalterin ausgewählten 8–10 Architektinnen/Architekten nehmen am anonymen Projektwettbewerb teil.

### Gegenstand und Umfang des Auftrages:

#### **Sanierung und bauliche Erweiterung Alters- und Pflegeheim Ilanz**

Mit der geplanten Sanierung und baulichen Erweiterung soll das Alters- und Pflegeheim Ilanz den Bedürfnissen und Anforderungen eines neuzeitlichen Heimes mit 90 Betten gerecht werden. Die Trennung zwischen Altersheim und Pflegeheim wird aufgehoben.

Die Sanierung umfasst einerseits alle bestehenden Zimmer, die Neugestaltung der Stations- und Gruppenräume und den Umbau der Nasszellen in behindertengerechte Nasszellen und andererseits die Gebäudehülle.

Die Erweiterung sieht eine Tagesstätte für Demenzerkrankte vor, neben neuen Räumlichkeiten und strukturellen Verbesserungen für den Gemeinschaftsbereich, die Verwaltung, die Diensträume und für die Ver- und Entsorgung.

Die Veranstalterin beabsichtigt nach der Präqualifikation (Phase 1) und im Anschluss an den Projektwettbewerb (Phase 2), die weitere Bearbeitung des Auftrages phasenweise der Verfasserin oder dem Verfasser des vom Preisgericht empfohlenen Entwurfs im freihändigen Verfahren zu übertragen. Die Veranstalterin behält sich vor, die Bauleitung separat zu vergeben.

Die im Rahmen des Wettbewerbsverfahrens für die Bearbeitung von Spezialgebieten beigezogenen Fachleute haben grundsätzlich keinen Anspruch auf einen Auftrag. Sofern diese jedoch einen wesentlichen Beitrag an den vom Preisgericht zur Weiterbearbeitung empfohlenen Entwurf geleistet haben, behält sich der Auftraggeber vor, diesen Folgeauftrag im freihändigen Verfahren zu erteilen.

Vorbehalten bleiben die für die Realisierung des Vorhabens nötigen Bewilligungen und die Bereitstellung der erforderlichen Kredite durch die zuständigen Instanzen.

**Teilnahmeberechtigung:** Teilnahmeberechtigt sind Architekten und Architektinnen mit Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz oder einem jener Länder, die das GATT/WTÄ-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen unterzeichnet haben. Bei Arbeitsgemeinschaften muss jedes Mitglied teilnahmeberechtigt sein.

**Eingabeadresse:** Sekretariat Evangelisches Alters- und Pflegeheim Ilanz, 7130 Ilanz  
Tel. 081 926 13 00, E-Mail: hpcalcoertscher@apheim-ilanz.ch

**Fristen:** Anmeldung Präqualifikation (Phase 1): 7. Februar 2008 bis 29. Februar 2008  
Versand Unterlagen Präqualifikation (Phase 1): 10. Februar 2008 bis 3. März 2008  
Abgabe Präqualifikation (Phase 1): 7. März 2008  
Versand Wettbewerbsunterlagen (Phase 2) 28. März 2008  
Abgabe Wettbewerbsprojekt: 14. Juli 2008  
Abgabe Modelle: 25. Juli 2008

**Aufschrift (Stichwort):** Sanierung und bauliche Erweiterung Alters- und Pflegeheim Ilanz

**Sprache des Verfahrens:** Deutsch

**Gesamtpreisumme:** Für die Bewerbung im Rahmen der Präqualifikation (Phase 1) werden keine Entschädigungen geleistet. Für den Projektwettbewerb (Phase 2) steht dem Preisgericht eine Gesamtpreisumme von insgesamt Fr. 90 000.– (inkl. MwSt.) zur Verfügung. Die Gesamtpreisumme wird voll ausgerichtet, maximal 20% davon für Anläufe.

**Bezug der Unterlagen:** Die Unterlagen für die Bewerbung zur Präqualifikation (Phase 1) können schriftlich beim Wettbewerbssekretariat: Sekretariat Evangelisches Alters- und Pflegeheim Ilanz, 7130 Ilanz, unter Beilage eines frankierten und adressierten C4-Antwortcouverts ab 7. Februar 2008 bis 29. Februar 2008 angefordert werden.

**Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der Publikation im Amtsblatt des Kantons Graubünden an das Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angaben der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.  
Stiftung Evangelisches Alters- und Pflegeheim Ilanz

### Zusammenfassung in französischer Sprache:

**Commettant et objet de l'ordre:** La Stiftung Alters- und Pflegeheim Ilanz publie un projet de concours public en deux phases pour la planification de remise en état et de l'agrandissement du home pour personnes âgées de la La Stiftung Alters- und Pflegeheim Ilanz.

**Droit de participation:** Les architectes avec domicile ou siège social dans l'un des pays ayant souscrit la convention GATT/WTÄ peuvent participer au concours.

**Délais:** Le programme peut être obtenu au: Sekretariat Evangelisches Alters- und Pflegeheim Ilanz, 7130 Ilanz. La date de dépôt des candidatures pour la préqualification est le 7 mars 2008. La date d'échéance pour le concours est le 14 juillet 2008.

# Lichtart.



**VELUX**Flachdachsystem  
[www.velux.ch](http://www.velux.ch)

**VELUX®**

## Gemeinde Reinach

Die Stadt vor der Stadt

Die Gemeinde Reinach BL mit rund 19 000 Einwohner/innen stellt sich aktiv den Herausforderungen der heutigen Zeit. Wir verstehen uns als Dienstleistungsorganisation für die Öffentlichkeit einer zukunftsorientierten und dynamischen Gemeinde. Im Rahmen der Ortsplanungsrevision werden wichtige Projekte begleitet und umgesetzt. Für diese anspruchsvolle und für 3 Jahre befristete Aufgabe suchen wir zur Unterstützung des Teams per sofort eine/n

### Projektleiter/in

Sie bearbeiten städtebauliche und stadtplanerische Projekte (zum Beispiel Entwicklungskonzept Kägen, Begleiten von Studienwettbewerben, Erstellen von Quartierplanungen) und begleiten Planungs- und Ingenieuraufträge. Dabei verhandeln Sie mit Architekten, Grundeigentümerschaften und anderen Interessensvertretern.

Um diese spannende und wichtige Aufgabe ausführen zu können, verfügen Sie über einen technischen oder naturwissenschaftlichen Fachhochschul- oder Hochschulabschluss (vorzugsweise Architektur/Raumplanung/Geographie) und zeichnen sich durch fundierte Kenntnisse im Bereich Raumplanung, Stadtentwicklung und Städtebau aus. Sie sind eine gefestigte Persönlichkeit und verfügen über ein gutes Organisations- und Verhandlungsgeschick. Angenehme Umgangsformen und eine ausgeprägte Dienstleistungseinstellung sind für Sie eine Selbstverständlichkeit. Die selbständige Arbeitsweise sowie stilsicheres Deutsch in Wort und Schrift vervollständigen Ihr Profil.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit im Dienst der Öffentlichkeit, ein kompetentes Team sowie moderne Arbeits- und Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre vollständigen und aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Foto. Gemeinde Reinach, Personaldienst, Postfach, 4153 Reinach, 061 716 43 28, [personaldienst@reinach-bl.ch](mailto:personaldienst@reinach-bl.ch).

## Burger & Partner Ingenieure AG

Ingenieure u. Planer – Mitglied SIA/USIC

Wir sind ein innovatives, mittelgrosses Ingenieurunternehmen und erbringen Bauingenieurleistungen für den Hoch- und Tiefbau. Wir suchen Sie als jüngere/n

### dipl. Bauingenieur/in ETH/FH

mit bereits einigen Jahren Berufserfahrung in Projektierung und Ausführung von Hochbauten. Sie haben Freude an Statik und Konstruktionen und zu Ihren Stärken zählen, hohe Flexibilität, Teamgeist und unternehmerisches Flair.

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit der selbständigen Bearbeitung von anspruchsvollen Projekten als Projektingenieur/in im konstruktiven Ingenieur-Hochbau.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr C. Burger gerne zur Verfügung. Wenn Sie sich angesprochen fühlen, bitten wir Sie um Ihre schriftliche Bewerbung.

**Burger & Partner Ingenieure AG**  
Ingenieure und Planer – Mitglied SIA/USIC  
Lehenmattstrasse 353, 4052 Basel  
[www.burger.ch](http://www.burger.ch) [mail@burger.ch](mailto:mail@burger.ch)

**PARCON**  
**PERSONALTREUHAND AG**  
Auer Strasse 6a  
CH-9435 Heerbrugg  
Telefon +41 (0)71 727 11 11  
Telefax +41 (0)71 727 11 27  
[hans.tschudi@parcon.ch](mailto:hans.tschudi@parcon.ch)  
[www.parcon.ch](http://www.parcon.ch)

**Nachhaltige Optimierung von Immobilien durch hochwertige Leistungen vom Entwurf bis zur Inbetriebnahme!**

Unsere Kundin ist ein **TOP-Unternehmen** aus der **Bauwirtschaft**. Als **Total- und Generalunternehmen** beschäftigt es sich vornehmlich mit der Entwicklung, Realisierung und Vermarktung von anspruchsvollen Bauprojekten in enger Zusammenarbeit mit **namhaften Architekten**.

Im Rahmen eines weiteren Ausbaus des Teams wurden wir von der Geschäftsleitung beauftragt, für den **Hauptsitz Ostschweiz** einen interessierten und fachlich versierten

### Deviseur (m/w)

zu rekrutieren. Dabei nehmen Sie mit den Ihnen zufallenden Aufgaben eine Schlüsselrolle in der Projektentwicklung und -realisierung von grösseren **Wohn- und Geschäftliegenschaften** ein.

Als **Spezialist** für die Devisierung unterstützen Sie die zuständigen Projektleiter in der Ausschreibung der anspruchsvollen Bauten, holen entsprechende Offerten ein, arbeiten aktiv an technischen Projektoptimierungen mit und erstellen aussagekräftige Vergleiche. Ein ergänzender Aufgabenbereich ist die Nachkalkulation.

Wir wenden uns an unternehmerisch denkende, interessierte **Bauprofis** (Hochbauzeichner, Bauleiter, Projektleiter) von Vorteil mit mehrjähriger **Erfahrung als Deviseur** von anspruchsvollen Neu- und Umbauprojekten. Ein geschickter Umgang mit EDV-Tools (Messeri/Excel) ist für diese spannende Aufgabe ein absolutes Muss und bildet die Grundlage für Ihren beruflichen Erfolg. Es erwartet Sie ein dynamisches Team in einem herausfordernden und abwechslungsreichen Umfeld, in dem Ihre Ideen und Professionalität gefragt sind.

**Fühlen Sie sich von dieser Herausforderung angesprochen?** Unser Berater, Herr **Hans Tschudi**, freut sich auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen inklusive einer aktuellen Passfoto sowie den Angaben Ihrer erfolgreichen Referenz-Objekte. Das vertrauliche Gespräch mit Ihnen führen wir sehr gerne auf einer unserer beiden Geschäftsstellen in St. Gallen oder Heerbrugg. **Bewerben Sie sich!**

**P A R**  
**C O N**

professionelles Baumanagement

Personalberatung  
Personalkonzepte  
Personalausbildung

Die PROHOLZ Lignum Luzern ist im Kanton Luzern für die Promotion von Holz bei den Endkunden verantwortlich, um die Nachfrage nach Holz als Bau- und Werkstoff sowie als Energieträger nachhaltig zu steigern. Um aktiv zu werden sucht sie per 1. April 08 oder nach Vereinbarung eine/n

### Marketingorientierte/n Geschäftsführer/in

In dieser Funktion (40% Pensum mit Entwicklungspotential) sind Sie für die Entwicklung und Umsetzung der Promotionsaktivitäten, die interne Kommunikation und die Führung der Geschäftsstelle verantwortlich. Sie repräsentieren die PROHOLZ Lignum Luzern nach aussen und unterbreiten dem engagierten Vorstand die Grundlagen für seine operativen und strategischen Entscheide.

Mit Ihrer beruflichen Erfahrung können Sie eine Geschäftsstelle führen, denken unternehmerisch und können Projekte entwickeln und umsetzen. Sie engagieren sich mit Überzeugung für Holz und beherrschen die Öffentlichkeitsarbeit.

Wir bieten Ihnen eine spannende Aufgabe an der Schnittstelle von der Holzbranche zur Öffentlichkeit. Als Angestellte/r des Vereins arbeiten Sie weitgehend selbständig. Es besteht die Möglichkeit, Ihr Pensum und Ihre Aufgaben mit Projekten substanziell zu ergänzen.

Pirmin Jung, Präsident PROHOLZ Lignum Luzern kennt die Details: Tel. 041 459 70 40, Mail: [pjung@pirminjung.ch](mailto:pjung@pirminjung.ch).

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie an:  
PROHOLZ Lignum Luzern, z.H. Pirmin Jung, Buzibachstr. 31b, 6023 Rothenburg.





## Gemeinde Seengen

### Sanierung Schulhaus Nr. 2 mit Mehrzweckhalle Projektwettbewerb mit Präselektion

- 1. Name und Anschrift der Vergabestelle:**  
Gemeindekanzlei Seengen, Unterer Gerbiweg 6, 5707 Seengen
- 2. Gegenstand und Umfang des Auftrags:** Projektwettbewerb mit Präselektion: Sanierung Schulhaus Nr. 2 mit Mehrzweckhalle
- 3. Auftragsart:** Architekturleistung
- 4. Verfahrensart:** Ausschreibung im selektiven Verfahren
- 5. Eignungskriterien:**
  - Architektonische Qualität/Erfahrung; 70%
  - wirtschaftliche, fachliche und personelle Fähigkeit der Firma; 30%(Losentscheid, wenn sich mehr als 10 Bewerber/innen eignen)
- 6. Zuschlagskriterien (Projektwettbewerb):**
  - Gestaltung
  - Funktionalität/Nutzungsanforderungen
  - Wirtschaftlichkeit
- 7. Sprache des Angebots:** Deutsch
- 8. Bezug der Ausschreibungsunterlagen:**  
Sämtliche Unterlagen sind auf folgender Homepage abrufbar: [www.seengen.ch](http://www.seengen.ch). Ein brieflicher Versand erfolgt nur auf schriftliche Anfrage unter Beilage eines frankierten und adressierten Briefumschlags C4 an die Adresse des Wettbewerbssekretariates mit dem Vermerk «Projektwettbewerb Sanierung Schulhaus Nr. 2 mit Mehrzweckhalle».
- 9. Anschrift und Frist für das Einreichen der Bewerbungen:**  
Die in den Ausschreibungsunterlagen für die Präselektion aufgeführten Unterlagen müssen bis zum 17. März 2008, 19.00 Uhr bei folgender Adresse eintreffen (das Datum des Poststempels ist nicht massgebend): Gemeindekanzlei Seengen, Unterer Gerbiweg 6, 5707 Seengen
- 10. Höhe der zu entrichtenden Beträge für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen sowie die Zahlungsbedingungen:** Die Ausschreibungsunterlagen können kostenlos heruntergeladen werden.
- 11. Hinweis:** Der Auftrag untersteht nicht den Bestimmungen des GATT/WTO-Übereinkommens
- 12. Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau, 5001 Aarau, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Das Beschwerdeverfahren ist mit einem Kostenrisiko verbunden.

Seengen, 5. 2. 2008, Gemeinderat

# Lichtlenkung.

Haus 47°40'48"N | 13°8'12"E  
maria flöckner und hermann schnöll



## Neue Dimensionen im Rückbau



Der geplante, geordnete Rückbau ist bei Aregger schon längst Realität. Mit wenig Staub, Lärm und Erschütterungen, aber höchsten Sicherheitsstandards und einem einzigartigen Know-how auf der Höhe der Zeit.

**Betonabbruch bis 2,3 Meter Stärke ohne grosse Emissionen**

**AREGGER Rückbau**  
Im Rückbau der Zeit voraus.

Aregger AG | Spezialist für Rückbau und Altlastensanierung  
6018 Buttisholz | Telefon 041 929 50 50 | [www.aregger-ag.ch](http://www.aregger-ag.ch)

**VELUX**Flachdachsystem  
[www.velux.ch](http://www.velux.ch)  
[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)

**VELUX®**

## Bauingenieur FH 100%

Für den Geschäftsbereich Operations der Zurich Schweiz suchen wir einen Bauingenieur FH. Nach einer kurzen Einführungszeit werden Sie in dieser anspruchsvollen Funktion für die Risikobesichtigungen sowie Risikobeurteilungen und die Marktbearbeitung verantwortlich sein. Dazu stehen Sie in regem Kontakt mit unseren Generalagenturen sowie den Versicherungsbrokern. Sie bauen und pflegen das Netzwerk im Baugewerbe aus und geben Ihr Know-how weiter.

Wir wenden uns an eine ausgewiesene Fachkraft im Alter von 30 bis 45 Jahren mit mehrjähriger Berufserfahrung in der Bau-

branche. Um in dieser Funktion etwas bewegen zu können, sind Eigeninitiative, eine selbstständige Arbeitsweise, Flexibilität und Freude am Kundenkontakt unerlässlich. Wir wünschen uns eine kunden- und teamorientierte Persönlichkeit, die gerne in einem dynamischen Umfeld arbeitet. Weitere Voraussetzungen sind sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift, idealerweise können Sie sich auch in Englisch verständigen.

Sind Sie bereit, Ihren persönlichen Beitrag zum weiteren Erfolg unseres Unternehmens zu leisten? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Zurich Insurance Company,  
Marc Rickli, Postfach, 8085 Zürich  
Tel.: 044 628 43 80  
E-Mail: marc.rickli@zurich.ch  
www.zurich.com/careers

*Because change happenz™*



Zürcher Hochschule  
für Angewandte Wissenschaften

**Architektur, Gestaltung und  
Bauingenieurwesen**

Die Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften ZHAW ist eine der grössten Mehrsparten-Fachhochschulen der Schweiz mit rund 6000 Studierenden und 1500 Mitarbeitenden.

Am Zentrum Konstruktives Entwerfen des Departements Architektur, Gestaltung und Bauingenieurwesen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### **Dipl. Architekt/in ETH/FH/TU als wissenschaftliche/r Assistent/in (70 – 100 %)**

- Mitarbeit in nationalen Forschungsprojekten der Fachgruppe Faserverbundkunststoff
- Entwicklung, Konstruktion, Realisierung und Erprobung von Faserverbundkonstruktionen
- Industrialisierung von Produkten aus FVK in einem Team von Bauingenieuren und Architekten

Sie besitzen ein Flair für die konstruktiven Aspekte in der Architektur und haben Lust am Experimentieren mit neuen Materialien und Konstruktionsmöglichkeiten. Sie verbinden technologische Neugier mit architektonischer Kreativität und wollen sich innerhalb eines interdisziplinären Forschungsteams neue Kompetenzen erschliessen.

Für Fragen steht Ihnen Reto Gadola, Leiter Zentrum Konstruktives Entwerfen, unter 058 934 76 53 oder E-Mail: reto.gadola@zhaw.ch, gerne zur Verfügung. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an: Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften, ZHAW, Eliane Leemann, Human Resources, Postfach, 8401 Winterthur oder E-Mail: leee@zhaw.ch.

**Weitere Informationen finden Sie unter [www.zhaw.ch](http://www.zhaw.ch)**

Zürcher Fachhochschule